

## ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Информация о продукте указана в соответствии с распоряжением Комиссии (ЕС) № 66/2014, дополняющим директивы Европейского Парламента и Совета 2009/125/ЕС относительно требований экодизайна для бытовых духовых шкафов, плит и кухонных вытяжек

### Бытовые электрические плиты

|    |  |    |               |
|----|--|----|---------------|
| R1 |  |    | BNI68313      |
| R2 | Идентификатор модели   |    | PBZ4V1530FTB4 |
| R3 |  |    | 23605         |
| S  | Тип плиты (электрические / газовые / газовые-электрические)  |    | V / O / O     |
| T  | Количество нагревательных конфорок или зон   |    | 4             |
| U  | Технология нагревания (индукционные конфорки или зоны, галогенные конфорки, чугунные конфорки)   |    | V / O / O     |
| V1 | Диаметр полезной площади для каждой электрической конфорки примерно до 5 мм [Ø см]. Длина и ширина полезной площади для каждой конфорки или нагревательной зоны примерно до 5 мм (L x W [см]). | FL | Ø 21,0        |
| V2 |  | RL | Ø 16,0        |
| V3 |  | RR | Ø 21,0        |
| V4 |  | FR | Ø 16,0        |
| W1 | Потребление энергии для каждой конфорки или нагревательной зоны в перерасчете на кг EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 188,9         |
| W2 |  | RL | 188,9         |
| W3 |  | RR | 188,9         |
| W4 |  | FR | 188,9         |
| X  | Потребление энергии плиты в перерасчете на кг EC electric hob [Wh/kg]  |    | 188,9         |

**Для определения соответствия требованиям экодизайна применены методы измерения и расчета из следующих стандартов:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## ӨНІМ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Өнім туралы ақпарат тұрмыстық духовкалар, плиталар және ас үй сорғылары үшін экодизайн талаптарына қатысты Еуропалық Парламент және Кеңестің 2009/125/ЕС директивасын толықтыратын, Комиссияның (ЕС) №66/2014 қаулысына сәйкес көрсетілген

### Тұрмыстық электр плиталары

|    |  |  |               |
|----|--|--|---------------|
| R1 |  |  | BNI68313      |
| R2 | Үлгінің сәйкестендіргіші   |  | PBZ4V1530FTB4 |
| R3 |  |  | 23605         |
| S  |  | Плита типі (электр / газ / газ-электр) | V / O / O     |
| T  | Қыздырғыш конфоркаларының немесе аумақтарының саны   |  | 4             |
| U  | Қыздыру технологиясы (индукциялық конфоркалар немесе аумақтар, галогенді конфоркалар, шойын конфоркалар)   |  | V / O / O     |
| V1 | Әрбір электр конфоркаға арналған пайдалы ауданның диаметрі шамамен 5 мм-ге [Ø см] дейін. Әрбір көмпірек немесе қыздыру аймағы үшін пайдалы ауданның ұзындығы мен ені 5 мм-ге жуық (L x W [см]) | FL                                     | Ø 21,0        |
| V2 |  | RL                                     | Ø 16,0        |
| V3 |  | RR                                     | Ø 21,0        |
| V4 |  | FR                                     | Ø 16,0        |
| W1 | Әрбір конфорка немесе қыздыру аумағы үшін қуаттың кг EC electric cooking қайта есептеуіндегі тұтынылуы [Wh/kg]   | FL                                     | 188,9         |
| W2 |  | RL                                     | 188,9         |
| W3 |  | RR                                     | 188,9         |
| W4 |  | FR                                     | 188,9         |
| X  | Плита қуатының кг EC electric hob қайта есептеуіндегі тұтынылуы [Wh/kg]  |  | 188,9         |

**Экодизайн талаптарына сәйкестілікті айқындау үшін келесі стандарттардан өлшеу әдістері мен есептері қолданылған:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОДУКТ

Інформація про продукт вказана у відповідності до розпорядження Комісії (ЄС) № 66/2014, доповнюючого директиви Європейського Парламенту та Ради 2009/125/ЄС щодо вимог екодизайну для побутових духових шаф, плит та кухонних витяжок

### Побутові електричні плити

|    |   |    |               |
|----|---|----|---------------|
| R1 |   |    | BNI68313      |
| R2 | Ідентифікатор моделі  |    | PBZ4V1530FTB4 |
| R3 |   |    | 23605         |
| S  | Тип плити (електричні / газові / газові-електричні)   |    | V / O / O     |
| T  | Кількість нагрівальних конфорок або зон   |    | 4             |
| U  | Технологія нагрівання (індукційні конфорки або зони, галогенні конфорки, чавунні конфорки)  |    | V / O / O     |
| V1 | Діаметр корисної площі для кожної електричної конфорки приблизно до 5 мм [Ø см] . Довжина і ширина корисної площі для кожної конфорки або нагрівальної зони приблизно до 5 мм (L x W [см]). | FL | Ø 21,0        |
| V2 |   | RL | Ø 16,0        |
| V3 |   | RR | Ø 21,0        |
| V4 |   | FR | Ø 16,0        |
| W1 | Споживання енергії для кожної конфорки або нагрівальної зони в перерахунку на кг EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 188,9         |
| W2 |   | RL | 188,9         |
| W3 |   | RR | 188,9         |
| W4 |   | FR | 188,9         |
| X  | Споживання енергії плити в перерахунку на кг EC electric hob [Wh/kg]  |    | 188,9         |

**Для визначення відповідності вимогам екодизайну застосовані методи виміру та розрахунку з наступних стандартів:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Informațiile despre produs sunt date în conformitate cu regulamentul Comisiei (UE) nr 66/2014 care completează Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE, cu privire la cerințele de proiectare ecologică pentru cuptoarele de uz casnic, plite de gătit și hote de bucătărie

Plite de gătit electrice de uz casnic

|    |   |    |               |
|----|---|----|---------------|
| R1 |   |    | BHI68313      |
| R2 | Identificator de model  |    | PBZ4V1530FTB4 |
| R3 |   |    | 23605         |
| S  | Tipul plitei de gătit (electrice / gaz / gaz-electrice)   |    | V / O / O     |
| T  | Numărul de câmpuri sau de zone de gătit   |    | 4             |
| U  | Tehnologia de gătit (zone de inducție sau domeniu de încălzire, zone de gătit radiante, panouri)  |    | V / O / O     |
| V1 | Diametrul suprafeței utile pentru fiecare zonă de gătit electrică, rotunjit până la 5 mm [Ø cm] / Lungimea și lățimea suprafeței utile per zonă sau suprafață de gătit electrică, rotunjite la cei mai apropiați 5 mm (L x W [cm]) / lungimea și lățimea suprafeței utile per zonă sau suprafață de gătit electrică, rotunjite la cei mai apropiați 5 mm (L x W [cm]) | FL | Ø 21,0        |
| V2 |   | RL | Ø 16,0        |
| V3 |   | RR | Ø 21,0        |
| V4 |   | FR | Ø 16,0        |
| W1 | Consumul de energie pentru fiecare câmp sau domeniu de încălzire socotit în kg EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 188,9         |
| W2 |   | RL | 188,9         |
| W3 |   | RR | 188,9         |
| W4 |   | FR | 188,9         |
| X  | Consumul de energie de către plita de gătit socotit în kg EC electric hob [Wh/kg]   |    | 188,9         |

**Pentru a determina conformitatea cu cerințele eco-proiectului au fost aplicate metode de măsurare și socotire din următoarele norme:**

EN 60350-1

EN 60350-2

# ANGABEN ZUM PRODUKT

Die Angaben zum Produkt erfolgten nach der Verordnung (EU) Nr. 66/2014 der Kommission zur Ergänzung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben

## Elektrische Haushaltskochmulden

|    |   |    |               |
|----|---|----|---------------|
| R1 | Modellkennung   |    | BHI68313      |
| R2 |   |    | PBZ4VI530FTB4 |
| R3 |   |    | 23605         |
| S  | Art der Kochmulde (Strom / Gas / Strom + Gas)   |    | V / O / O     |
| T  | Anzahl der Kochzonen und/oder Kochflächen   |    | 4             |
| U  | Heiztechnik (Induktionskochzonen und -kochflächen, Strahlungskochzonen, Kochplatten)  |    | V / O / O     |
| V1 | Durchmesser der nutzbaren Oberfläche für jede elektrisch beheizte Kochzone, auf 5 mm genau [Ø cm] / Länge und Breite der nutzbaren Oberfläche für jede elektrisch beheizte Kochzone und jede elektrisch beheizte Kochfläche, auf 5 mm genau. (L x W [cm]) | FL | Ø 21,0        |
| V2 |   | RL | Ø 16,0        |
| V3 |   | RR | Ø 21,0        |
| V4 |   | FR | Ø 16,0        |
| W1 | Energieverbrauch je Kochzone oder -fläche je kg EC electric cooking [Wh/kg]   | FL | 188,9         |
| W2 |   | RL | 188,9         |
| W3 |   | RR | 188,9         |
| W4 |   | FR | 188,9         |
| X  | Energieverbrauch der Kochmulde je kg EC electric hob [Wh/kg]  |    | 188,9         |

**Zur Ermittlung der Konformität mit den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung wurden Messmethoden und Berechnungen im Sinne folgender Normen angewandt:**

EN 60350-1

EN 60350-2

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Посочената в продуктовия фиш информация е в съответствие с Регламент (ЕС) № 66/2014 на Комисията за допълване на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на битови фурни, котлони и абсорбатори

### Битови електрически котлони

|    |   |    |               |
|----|---|----|---------------|
| R1 |   |    | BNI68313      |
| R2 | Идентификационен номер на модела  |    | PBZ4VI530FTB4 |
| R3 |   |    | 23605         |
| S  | Тип на котлона (електрически / газови / газови-електрически)  |    | V / O / O     |
| T  | Брой на зоните или площите за готвене   |    | 4             |
| U  | Техника на нагряване (индукционни зони и площи за готвене, зони за готвене с лъчиста енергия, масивни плочи)  |    | V / O / O     |
| V1 | Диаметър на полезната площ на една зона за готвене с електрическо нагряване, закръглен с точност до 5 mm [Ø cm]<br>/ Дължина и широчина на полезната площ на една зона или площ за готвене с електрическо нагряване, закръглени с точност до 5mm (L x W [cm]) | FL | Ø 21,0        |
| V2 |   | RL | Ø 16,0        |
| V3 |   | RR | Ø 21,0        |
| V4 |   | FR | Ø 16,0        |
| W1 | Консумация на енергия на една зона или площ за готвене, отнесена към един kg EC ел.готвене [Wh/kg]  | FL | 188,9         |
| W2 |   | RL | 188,9         |
| W3 |   | RR | 188,9         |
| W4 |   | FR | 188,9         |
| X  | Консумация на енергия на котлона, изчислена на един kg EC ел.котлон [Wh/kg]   |    | 188,9         |

**С цел определяне на съответствието с изискванията относно екопроектирането са използвани измервателните методи и изчисления от следните стандарти:**

EN 60350-1

EN 60350-2

# INFORMACIJE O PROIZVODU

Informacije o proizvodu su navedene prema uredbi Komisije (UE) br. 66/2014 koja je dopuna direktive Evropskog Parlamenta i Veća 2009/125/EC u vezi sa zahtevima za ekološki dizajn kućanskih peći, ploča za kuvanje i napa

## Kućanske električne grejače ploče

|    |   |    |                |
|----|---|----|----------------|
| R1 |   |    | BHI68313       |
| R2 | Identifikator modela  |    | PBZ4V/I530FTB4 |
| R3 |   |    | 23605          |
| S  | Tip grejače ploče (električne / gasne / gasneo-električne)  |    | V / O / O      |
| T  | Broj grejaćih polja ili zona  |    | 4              |
| U  | Grejača tehnologija (indukciona polja ili grejače zone, infracrvena grejača polja, ploče lite)  |    | V / O / O      |
| V1 | Prečnik upotrebne površine za svako električno grejače polje cirka do 5 mm [cm]. Dužina i širina radne površine za svako električno polje ili grejaču zonu, približno do 5 mm (L x W [cm]). | FL | Ø 21,0         |
| V2 |   | RL | Ø 16,0         |
| V3 |   | RR | Ø 21,0         |
| V4 |   | FR | Ø 16,0         |
| W1 | Potrošnja energije za svako grejače polje ili zonu odnosu na kg EC electric cooking [Wh/kg]   | FL | 188,9          |
| W2 |   | RL | 188,9          |
| W3 |   | RR | 188,9          |
| W4 |   | FR | 188,9          |
| X  | Potrošnja energije grejače ploče o odnosu na kg EC electric hob [Wh/kg]   |    | 188,9          |

**U cilju određivanja usklađenosti sa zahtevima za ekološki dizajn primenjene su metode za merenje i izračunavanje iz sledećih normi:**

EN 60350-1

EN 60350-2

# INFORMACIJA APIE GAMINĮ

Informacija apie gaminį pateikiama vadovaujantis Komisijos (ES) reglamentu Nr. 66/2014, kuriuo įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/125/EB nustatomi buitinių orkaitių, kaitviečių ir gartraukių ekologinio projektavimo reikalavimai

## Buitinės elektrinės kaitvietės

|    |   |    |               |
|----|---|----|---------------|
| R1 |   |    | BHI68313      |
| R2 | Modelio žymuo   |    | PBZ4VI530FTB4 |
| R3 |   |    | 23605         |
| S  | Kaitvietės rūšis (elektrinės / dujinės / dujinės-<br>-elektrinės)   |    | V / O / O     |
| T  | Virimo vietų ir (arba) sričių skaičius  |    | 4             |
| U  | Kaitinimo technologija (indukcinės virimo vietos<br>ir virimo sritys, spinduliavimo energijos virimo vietos,<br>kietosios plokštės)   |    | V / O / O     |
| V1 | Kiekvienos elektrinės virimo vietos naudingojo<br>paviršiaus skersmuo, suapvalintas iki<br>artimiausių 5 mm [Ø cm] / Kiekvienos elektrinės<br>virimo vietos arba srities naudingojo paviršiaus<br>ilgis ir plotis, suapvalinti iki artimiausių 5 mm (L<br>x W [cm]) | FL | Ø 21,0        |
| V2 |   | RL | Ø 16,0        |
| V3 |   | RR | Ø 21,0        |
| V4 |   | FR | Ø 16,0        |
| W1 | Vienam kilogramui kiekvienoje virimo vietoje<br>arba srityje suvartojamos energijos kiekis EC<br>electric cooking [Wh/kg]   | FL | 188,9         |
| W2 |   | RL | 188,9         |
| W3 |   | RR | 188,9         |
| W4 |   | FR | 188,9         |
| X  | Kaitvietės kilogramui tenkantis suvartojamos energijos<br>kiekis EC electric hob [Wh/kg]  |    | 188,9         |

**Siekiant nustatyti, ar atitinka ekologinio projektavimo reikalavimus, taikomi šių standartų matavimo ir skaičiavimo metodai:**

EN 60350-1

EN 60350-2



# TOOTEKIRJELDUS

Tootekirjeldus on märgitud vastavalt Komisjoni määrusele (EL) nr 66/2014, 14. jaanuar 2014, millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/125/EÜ seoses kodumajapidamises kasutatavate küpsetusahjude, keeduplaatide ja pliidikubude ökodisaini nõuetega

Kodumajapidamises kasutatavad elektri keeduplaadid

|    |  |    |                |
|----|--|----|----------------|
| R1 |  |    | BHI68313       |
| R2 | Mudelitähis  |    | PBZ4V/I530FTB4 |
| R3 |  |    | 23605          |
| S  | Keeduplaadi tüüp (elektri keeduplaadid / gaasikeeduplaadid / gaasikeeduplaadid -elektri keeduplaadid)  |    | V / O / O      |
| T  | Toidukuumtöötlemisvõõndite ja -alade arv   |    | 4              |
| U  | Kuumutamiseviis (induktsiooniga toidukuumtöötlemisvõõndid, toidukuumtöötlemisalad, kiirgevõõndid, kuumplaadid)   |    | V / O / O      |
| V1 | elektriga kuumutatava ala kasuliku pinna läbimõõt 5 mm täpsusega [Ø cm] / Elektriga kuumutatava toidukuumtöötlemisvõõndi või -ala kasuliku pinna pikkus ja laius 5 mm täpsusega (L x W [cm]) | FL | Ø 21,0         |
| V2 |  | RL | Ø 16,0         |
| V3 |  | RR | Ø 21,0         |
| V4 |  | FR | Ø 16,0         |
| W1 | Toidukuumtöötlemisvõõndi või -ala energiatarbimine kg kohta EC electric cooking [Wh/kg]  | FL | 188,9          |
| W2 |  | RL | 188,9          |
| W3 |  | RR | 188,9          |
| W4 |  | FR | 188,9          |
| X  | Keeduplaadi energiatarbimine kg kohta EC electric hob [Wh/kg]  |    | 188,9          |

**Ökodisaini nõuetega kooskõla määramise eesmärgil on rakendatud järgmistes normides kasutatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid:**

EN 60350-1

EN 60350-2





